

Deutschfreiburger Heimatkundeverein

Présentation du livre « Biber Brütschen Badende », Ried b. Kerzers le 27 août 2008

Communiqué de presse

Un peu plus de 20 kilomètres, telle est la distance que parcourt la petite rivière Bibera entre la commune de Courtepin où elle prend naissance et le Canal de la Broye, dans lequel elle se jette – fort passivement il est vrai – non loin de Sugiez. Comme la Bibera ne quitte pas le district du Lac, l'ouvrage «Biber Brütschen Badende – eine Reise der Bibera entlang» est en même temps un portrait du district du Lac et de sa population.

Avec l'ouvrage « Biber Brütschen Badende » qui vient de sortir de presse, c'est un portrait du petit cours d'eau Bibera sous un maximum d'aspects qu'a réalisé l'association d'étude et de défense du patrimoine «Deutschfreiburger Heimatkundeverein». La Bibera, qui prend naissance à Courtepin, traverse diverses régions du district du Lac et ne quitte jamais le district, formant sur environ 5 kilomètres la frontière entre les cantons de Berne et de Fribourg. La Bibera passe par des régions à prédominance catholique, mais se retrouve bientôt en territoire protestant elle traverse des zones francophones et alémaniques, ou bilingues, mais forme moins une séparation qu'une jonction des régions linguistiques.

Peu connue en général, la Bibera fait dans un passé récent parler d'elle plus qu'on ne l'aurait souhaité, puisqu'elle est sujette à des crues importantes, qui arrivent très rapidement et disparaissent peu après, laissant derrière elle des dégâts importants. C'est bien là ce qui s'est passé en été 2007.

Nature et culture

Le titre « Biber Brütschen Badende » (traduction littérale: Castors, vanes et baigneurs) exprime bien la diversité des aspects sous lesquels la rivière mérite notre intérêt: le castor symbolisant la nature qui depuis quelques années tend à reconquérir des droits, la mention des baigneurs exprime la relation entre le cours d'eau et la population, quant aux vanes, elles montrent le rôle de l'infrastructure, qui depuis des siècles sert à maîtriser la force de la nature – de l'eau qui coule – pour la mettre au service de l'homme.

Cet ouvrage de 240 pages comporte des textes explicatifs de caractère historique et géographique mais aussi des impressions tirées du vécu des gens qui ont grandi dans la région, au bord de la rivière. Son propos est par endroits didactique, mais il laisse une large part au plaisir du lecteur, notamment par les différentes sections de photos pleine page de Sandra Mumprecht sur la région de la Bibera au fil des saisons. Ces photos montrent la beauté des paysages tant dans la partie supérieure de la Bibera que dans le Grand Marais que traverse une Bibera fortement disciplinée sous forme de canal qui ne connaît plus de méandres – sans oublier la partie intermédiaire où son cours est resté le plus proche de la nature.

Pascal Aebischer (auteur principal et directeur de la publication et Sandra Mumprecht (photographe): *Biber Brütschen Badende. Eine Reise der Bibera entlang*,

Vol. 73 des „Deutschfreiburger Beiträge zur Heimatkunde“, édité par le Deutschfreiburger Heimatkundeverein, Fribourg 2008. ISBN 978-3-033-01667-5. Vente en librairie 45 francs.

(Texte en allemand avec un avant-propos de 2 pages en français)

Pour de plus amples informations: www.heimatkundeverein.ch (site Internet du Deutschfreiburger Heimatkundeverein) ou info@heimatkundeverein.ch (adresse e-mail).

Peuvent par ailleurs vous renseigner:

- Pascal Aebischer, natel 076 409 12 02
- Alain Grandjean, natel 079 748 34 11

Indications biographiques

Le directeur de la publication, Pascal Aebischer (né en 1970) a grandi à Liebistorf (auj. commune de Cormondes). Après des études de géographie, il a acquis le métier de journaliste dans la rédaction locale des Freiburger Nachrichten, traitant depuis le bureau de Morat les thèmes du district du Lac et des régions bernoises avoisinantes. Il travaille depuis 2000 à la Confédération dans un service d'information. Il vit avec sa famille à Villars-sur-Glâne.

Sandra Mumprecht (née en 1982 à Zurich, a grandi à Morat, où elle vit aujourd'hui. Passionnée de photo, elle a depuis 2002 suivi des cours et acquis des connaissances également par elle-même. Sa préférence va vers les paysages porteurs d'une forte ambiance. Sandra Mumprecht a déjà organisé plusieurs expositions de photo dans la région de Fribourg